



DROI_PV(2010)0304_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 4ας Μαρτίου 2010, από τις 9.00 έως τις 12.30
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση ξεκίνησε στις 9.13 την Τετάρτη 4 Μαρτίου 2010, με την Laima Liucija Andrikiene (αναπληρώτρια προεδρεύουσα) να προεδρεύει.

1. Έγκριση ημερήσιας διάταξης DROI_OJ(2010)0304_1v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίθηκε όπως αναφέρεται στα παρόντα πρακτικά.

Ομιλητές: Richard Howitt, προεδρεύων

2. Ανακοινώσεις Προεδρεύουσας

Ο προεδρεύων ανέφερε το θάνατο του κουβανού πολιτικού κρατουμένου Orlando Zarama Tamayo μετά από 85 ημέρες απεργίας πείνας και τις άμεσες αντιδράσεις του Προέδρου του ΕΚ και της Υπατης Εκπροσώπου Ashton. Κατά τη διάρκεια της επόμενης ολομέλειας, προβλέπεται συζήτηση για ένα ψήφισμα, μετά τις δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής.

3. Ανθρώπινα δικαιώματα, κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα στις Συμφωνίες διεθνούς εμπορίου

2009/2219(INI) AFET/7/01741

Συντάκτης: David Martin

Ανταλλαγή απόψεων

Ομιλητές: ο συντάκτης, Grégoire Thery (FIDH), Véronique Arnault (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Metin Kazak, Barbara Lochbihler, Luis M. Portero (Ευρωπαϊκή Επιτροπή)

4. Ανταλλαγή απόψεων για τη βία κατά των γυναικών σε ένοπλες συγκρούσεις

Ομιλητές: Dr Monika Hauser (Ιδρύτρια και εκτελεστικό μέλος της Medica Mondiale, Right Livelihood Laureate το 2008), Jeannine Tshimpambu Mukanirwa (Συντονίστρια έργου για το PAIF (Promotion et Appui aux Initiatives Féminines), Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό), Beatriz Lorenzo (Oficina de Derechos Humanos, Ισπανική Προεδρία), Véronique Arnault (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Ana Gomes, Barbara Lochbihler, ο προεδρεύων

5. Πολιτικές της ΕΕ υπέρ των υπερμάχων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

2009/2199(INI) AFET/7/01620

PE 439.063v02-00

Εξέταση σχεδίου έκθεσης

Ομιλητές: Driss El Yazami (Πρόεδρος του EMHRF και Γενικός Γραμματέας της Διεθνούς Ομοσπονδίας Συνδέσμων για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (FIDH)), Hanny Megally (Μέλος του Συμβουλίου του EMHRF και προσωρινός Πρόεδρος του Διεθνούς Κέντρου Μεταβατικής Δικαιοσύνης (ICTJ)), Marietje Schaake, Cristian Dan Preda, Janusz Władysław Zemke, Charles Goerens, Véronique Arnault (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Beatriz Lorenzo (Oficina de Derechos Humanos, Ισπανική Προεδρία), Alessandro Carpellani (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), ο εισηγητής.

6. Ερωτήματα προς την Επιτροπή

Ομιλητές: Alessandro Palmero (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Barbara Lochbihler, Philippe Van Amersfoort (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Cristian Dan Preda, Heidi Hautala.

7. Διάφορα

Καμία

8. Ημερομηνία και τόπος επόμενης συνεδρίασης

17 Μαρτίου 2010, από τις 15.00 έως τις 18.30

18 Μαρτίου 2010, από τις 9.00 έως τις 12.30

Βρυξέλλες

Η συνεδρίαση ολοκληρώθηκε στις 12.40.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Heidi Hautala (P), Laima Liucija Andrikienė (VP), Metin Kazak (VP), Janusz Władysław Zemke (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Charles Goerens, Ana Gomes, Richard Howitt, Eduard Kukan, Barbara Lochbihler, David Martin, Vittorio Prodi, Inese Vaidere
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Frieda Brepoels, Cristian Dan Preda

187 (2)
Marietje Schaake
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Ott, Frantzis, Langer, De Simone, Dupont, Dicooulou
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Serraó, Fernandez de Landa, Collaço, Portero, Martinez Origone, King, Palmero, Van Amersfoort, Cappellani, Arnault
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūīi/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteicipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Orsagova</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Bataille</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Marzullo</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Wild</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Rieu, Heikkila, Meyer</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Balavoine</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Orsagova	S&D	Bataille	ALDE	Marzullo	ECR	Wild	Verts/ALE	Rieu, Heikkila, Meyer	GUE/NGL	Balavoine	EFD		NI	
PPE	Orsagova															
S&D	Bataille															
ALDE	Marzullo															
ECR	Wild															
Verts/ALE	Rieu, Heikkila, Meyer															
GUE/NGL	Balavoine															
EFD																
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretâri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Oikarinen Bobes, Donelli, Dansoko</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Gros Tchorbadjiyska</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Harris, Goncalvez, Hochel, Halldorf-Romero, Nogaj, Rupp, Palladino, Lenzen, Escofet, Partelpoeg, Shore</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Lepage</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman